



COMUNE DI BRNZOLO
GEMEINDE BRANZOLL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
AUTONOME PROVINZ BOZEN

DETERMINAZIONE

ENTSCHEID

Reg. nr. **152** del/vom **04.08.2026**

Oggetto

Gegenstand

INTEGRAZIONE INCARICO ALLA DITTA EDISON NEXT GOVERNMENT SRL PER LA CONDUZIONE E MANUTENZIONE DEGLI IMPIANTI TERMICI DEGLI EDIFICI COMUNALI PER IL TRIENNIO 2026 - 2027 - 2028 - IMPIANTI DI RAFFRESCAMENTO MUNICIPIO E POLO SOCIALE - CIG BAB813AEDB

INTEGRATIONSauftrag AN DIE FIRMA EDISON NEXT GOVERNMENT GMBH MIT DEM BETRIEB UND DER WARTUNG DER HEIZUNGSANLAGEN DER GEBÄUDE IM EIGENTUM DER GEMEINDE FÜR DEN DREIJAHRZEITRAUM 2026 - 2027 -2028 - KÜHLANLAGEN IM RATHAUS UND IM SOZIALZENTRUM - CIG BAB813AEDB

* * * * *

* * * * *

Vista la determina n. 43 del 09.03.2026, con la quale è stato affidato l'incarico alla ditta Edison Next Government Srl per la conduzione e manutenzione degli impianti termici degli edifici comunali per il triennio 2026 - 2027 - 2028;

Nach Einsichtnahme in den Entscheid Nr. 43 vom 09.03.2026, mit welchem die Firma Edison Next Government GmbH mit dem Betrieb und der Wartung der Heizungsanlagen der Gebäude im Eigentum der Gemeinde für den Dreijahreszeitraum 2026 - 2027 - 2028 beauftragt wurde;

Considerato che anche l'impianto di raffrescamento del Municipio e del Polo sociale necessitano del servizio di manutenzione ordinaria e che la ditta Edison Next Government Srl ha dimostrato, in particolare nell'ultimo periodo, elevata competenza, affidabilità e tempestività nell'esecuzione degli interventi di manutenzione straordinaria, risolvendo efficacemente i malfunzionamenti riscontrati su entrambi gli impianti e garantendo il regolare funzionamento del servizio;

In Anbetracht der Tatsache, dass auch die Kühlanlagen des Rathauses und des Sozialzentrums einer regelmäßigen Wartung bedürfen und dass die Firma Edison Next Government Srl insbesondere in der letzten Zeit bei der Durchführung außerordentlicher Wartungsarbeiten ein hohes Maß an Kompetenz, Zuverlässigkeit und Schnelligkeit unter Beweis gestellt hat, indem sie die an beiden Anlagen festgestellten Störungen wirksam behoben und den reibungslosen Betrieb der Anlagen gewährleistet hat;

Ritenuto necessario quindi integrare l'incarico alla ditta Edison Next Government Srl con un ulteriore impegno di spesa di Euro 1.850,00 annui (oltre all'Iva);

Es wird für notwendig erachtet, den Auftrag an die Firma Edison Next Government GmbH mit einer zusätzlichen Ausgabenverpflichtung in Höhe von Euro 1.850,00 pro Jahr (zzgl. MwSt.) zu ergänzen;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al

Die dieser Maßnahme zugrundeliegende Be-



COMUNE DI BRNZOLO
GEMEINDE BRANZOLL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
AUTONOME PROVINZ BOZEN

presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

Visto il DUP (Documento Unico di Programmazione semplificato) per gli esercizi finanziari 2026-2027-2028;

Visto il bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026 – 2027 – 2028;

Visto il Piano esecutivo di gestione (PEG) del bilancio di previsione per gli esercizi finanziari 2026-2027-2028;

Visto l'art. 8 del regolamento comunale di contabilità;

Visto il decreto legislativo 36/2023;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 n.t.v.;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 n.t.v.;

Visto il D.P.R. del 28 dicembre 2000, n. 445;

Visto il decreto legislativo 81/2008 e, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Visto il parere favorevole tecnico-amministrativo `ur1BIWuC0piajoXtDov3XCtWZZGP6IVC-jERq6JYmvmE=`;

Visto il parere favorevole contabile `VNSQwdj4/fGiO54Y1s0Hh62YU7ykau6nAz5A8UD2Llk=`;

Il responsabile del procedimento

d e t e r m i n a

1. di integrare l'incarico alla ditta Edison Next Government Srl per la conduzione e manutenzione degli impianti termici degli edifici

schaffung wird durch eigene Haushaltsmittel finanziert;

Nach Einsichtnahme in das vereinfachte einheitliche Strategiedokument für die Finanzjahre 2026-2027-2028;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026-2027-2028;

Nach Einsichtnahme in der Haushaltsvollzugsplan (HVP) zum Haushaltsvoranschlag für die Finanzjahre 2026-2027-2028;

Nach Einsichtnahme in den Art. 8 der Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in das GvD. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 17 Dezember 2015, Nr. 16 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in das L.G. vom 22 Oktober 1993, Nr.17 i.g.F

Nach Einsichtnahme in das D.P.R. vom 28 Dezember 2000, Nr. 445;

Nach Einsichtnahme in das GvD 81/2008 und, vor allem, der Art. 26. Absatz 6;

Gesehen das zustimmende fachlich-administrative Gutachten `ur1BIWuC0piajoXtDov3XCtWZZGP6IVCjERq6JYmvmE=`;

Gesehen das zustimmende buchhalterische Gutachten `VNSQwdj4/fGiO54Y1s0Hh62YU7ykau6nAz5A8UD2Llk=`;

fasst der/die Verantwortliche des Verfahrens

d e n E n t s c h e i d

1. die Firma Edison Next Government GmbH mit dem Betrieb und der Wartung der Heizungsanlagen der Gebäude im Eigentum



COMUNE DI BRNZOLO GEMEINDE BRANZOLL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
AUTONOME PROVINZ BOZEN

comunalì per il triennio 2026 - 2027 - 2028 con gli impianti di raffrescamento del Municipio e del Polo sociale, con un importo annuo presunto pari a Euro 1.850,00 (oltre all'Iva) che viene ripartito come segue:

Municipio	€ 925,00
Polo socio - sanitario	€ 925,00
Totale annuo presunto	€ 1.850,00

2. di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, le prestazioni avverranno entro gli anni di riferimento e pertanto l'obbligazione diverrà esigibile entro gli anni di riferimento;

3. di impegnare la spesa come risulta dal seguente prospetto:

<i>Anno di competenza Kompetenzjahr</i>	<i>Capitolo Kapitel</i>	<i>Centro di costo Kostenstelle</i>	<i>Importo Betrag</i>
2026	12071.03.20500	120700	1.128,50 €
2026	01111.03.20500	11100	1.128,50 €
2027	12071.03.20500	120700	1.128,50 €
2027	01111.03.20500	11100	1.128,50 €
2028	12071.03.20500	120700	1.128,50 €
2028	01111.03.20500	11100	1.128,50 €

4. di dare incarico alla contabile di provvedere alla liquidazione del relativo importo dietro presentazione di regolare documentazione di spesa;

5. la documentazione viene inoltrata al servizio finanziario;

6. contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni dalla data di pubblicazione del provvedimento stesso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma - di Bolzano.

* * * * *

Letto, confermato e sottoscritto

der Gemeinde für den Dreijahreszeitraum 2026 - 2027 -2028 um die Kühlanlagen des Rathauses und des Sozialzentrums zu erweitern, mit einem jährlichen voraussichtlichen Betrag in Höhe von 1.850,00 Euro (zzgl. MwSt.), der sich wie folgt verteilt wird:

Rathaus	€ 925,00
Sozial – und Gesundheitszentrum	€ 925,00
Voraussichtlicher jährlicher Gesamtbetrag	€ 1.850,00

2. es wird erklärt, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Leistungen erfolgen innerhalb der Bezugsjahre und daher wird die Verpflichtung innerhalb der Bezugsjahre fällig;

3. die Ausgabe gemäß nachstehender Übersicht zu verpflichten:

4. die Buchhalterin zu beauftragen, betreffenden Betrag gegen Vorlage von ordnungsgemäßen Ausgabenbelegen, zu bezahlen;

5. die Unterlagen werden an den Finanzdienst weitergeleitet;

6. Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung der Verfügung selbst beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt



COMUNE DI BRNZOLO
GEMEINDE BRANZOLL

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO
AUTONOME PROVINZ BOZEN

IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO
DER/DIE VERANTWORTLICHE DES VERFAHRENS

- **Dr. Irene Bonini** -

Documento firmato tramite firma digitale - digital signiertes Dokument